

新形势下英语专业的文学教育

罗良功

华中师范大学外国语学院



華中師範大學
CENTRAL CHINA NORMAL UNIVERSITY

一、关于“新形势”

1. 外国语言文学的学科定位明确

* 近年来，外语教育有了良好的转向，即外语教学越来越突出地体现了外语学科的特性，换言之，外语教育越来越多地被置于外国语言文学学科体系之下进行定位。

* 2018年正式出版的外国语言文学本科专业人才培养国家标准集中体现了这一新的趋势。

胡文仲先生（2013年10月）将新中国成立以来的我国外语教学分为三个阶段。

- 第一阶段：1949—1980年代中期，以培养语言技能为主：英语专业教育突出对语言技能的培养，五六十年代时开设的主要课程为精读、泛读、口语、写作、翻译等。
- 第二阶段：1980年代中期—2010，以培养复合型外语人才为主流。经典的培养模式有“英语 + 专业（如英语 + 新闻、英语 + 经济）”、“复语（如英法双语、英德双语）”和“主辅修”。
- 第三阶段：2010年以来，以培养多元化、多层次的创新型外语人才为目标。

由此可见，长期以来外语教学的学科特色不明显。

2. 外国语言文学的学科建设任务明确

- * “双一流建设”
- * “双万计划”与“专业认证”
- * “金课”
- * “创新型人才培养”

二、文学教育在英语专业中的定位

1. 文学在外语学科中的定位

(1) 基本表述

* 国务院学位委员会《博士硕士学位授权审核办法》（2017）

五大学科方向：

外国文学、外国语言学、翻译学、比较文学与跨文化研究、国别与区域研究

* 《外国语言文学类教学质量国家标准》（2018）

“外语类专业是全国高等学校人文社会科学学科的重要组成部分。**学科基础**包括**外国语言学、外国文学、翻译学、国别与区域研究、比较文学与跨文化研究**，具有跨学科特点。外语类专业可以其他专业结合，形成复合型专业，以适应社会发展的需要。”

解读：

“纯粹”的外语类专业、“复合型”外语类专业都有着共同的“学科基础”，都必须在人才培养中体现出外语的“学科性”，都必须充分体现“文学”的地位。

(2) 学科知识结构三层次：

- 核心：外国文学、外国语言学；
- 拓展：翻译学、比较文学与跨文化研究；
- 交叉：国别与区域研究

(3) 学科建设三层次：

* 本科教育层次：

核心：外国文学、外国语言学；

拓展：翻译学、比较文学与跨文化研究；

铺垫：国别与区域研究。

- 本科教育是外语学科的初级阶段，应注重核心内涵，加强基于内涵的拓展型领域，为高级阶段的外延式发展奠定基础。

* 研究生教育层次，五个领域酌情推进：

- 凝练各学科方向的亮点，彰显学科特色，走特色化、差异化发展道路。

* 学科规划与发展层次：

- (1) 走特色化/差异化发展道路。
- (2) 发展模式：内涵式发展；基于内涵的外延拓展。

2. 文学在英语本科专业人才培养中的定位

（1）文学是国家质量标准要求的基本内容

文学是本科阶段的规定的学习内容，是文学知识获取和审美能力培养的重要内容（见国标）。

（2）文学在实现本科教学质量中的作用

- * 文学促进语言能力提升：提供鲜活生动、富有创造性的语言运用实例。
- * 文学促进跨文化能力、思辨能力提升。
- * 文学促进人文综合素养提升。

其中，上述第二点完全符合国家质量标准的要求。

国标“质量管理”部分的“教学要求”强调：

教学应“融合语言学习与知识学习，重视语言运用能力、跨文化能力、思辨能力和自主学习能力的培养”。

国家质量标准的培养要求：

4.2 素质要求

外语类专业学生应具有正确的世界观、人生观和价值观，良好的道德品质，中国情怀与国际视野，社会责任感，人文与科学素养，合作精神，创新精神以及学科基本素养。

4.3 知识要求

外语类专业学生应掌握外国语言知识、外国文学知识、国别与区域知识，熟悉中国语言文化知识，了解相关专业知识和人文社会科学与自然科学基础知识，形成跨学科知识结构，体现专业特色。

4.4 能力要求

外语类专业学生应具备外语运用能力、文学赏析能力、跨文化能力、思辨能力，以及一定的研究能力、创新能力、信息技术应用能力、自主学习能力和实践能力。

• 名词解释

(1) 外语运用能力

能理解外语口语和书面语传递的信息、观点、情感；能使用外语口语和书面语有效传递信息，表达思想、情感，再现生活经验，并能注意语言表达的得体性和准确性；能借助语言工具书和相关资源进行笔译工作，并能完成一般的口译任务；能有效使用策略提高交际效果；能运用语言知识和基本研究方法对语言现象进行分析与解释。

(2) 文学赏析能力

能理解外语文学作品的内容和主题思想；能欣赏不同体裁文学作品的特点、风格和语言艺术；能对文学作品进行评论。

(3) 跨文化能力

尊重世界文化多样性，具有跨文化同理心和批判性文化意识；掌握基本的跨文化研究理论知识和分析方法，理解中外文化的基本特点和异同；能对不同文化现象、文本和制品进行阐释与评价；能有效和恰当地进行跨文化沟通；能帮助不同文化背景的人士进行有效的跨文化沟通。

(4) 思辨能力

勤学好问，相信理性，尊重事实，谨慎判断，公正评价，敏于探究，持之以恒地追求真理；能对证据、概念、方法、标准、背景等要素进行阐述、分析、评价、推理与解释；能自觉反思和调节自己的思维过程。

三、英语专业文学教育的布局

- 回应一个现实热点：
外语教学改革过于关注教学的手段和方法、疏于关注教学的内容和体系。
- 回答两个问题：
教什么？教多少？

1. 文学课程体系建构

- 要基于完整的文学知识体系构建完整的文学课程体系。

（1）知识结构：

文学史；文学理论；文学作品研读；文学批评。

（2）区域结构：

- * 英美及其他主流英语国家的文学、文学史、文学理论与批评；
- * 其他欧美文学、其他国家或地区文学、文学史、文学理论与批评；
- * 中国文学、文学史、文学理论与批评。

2. 文学课程的教学权重

增加文学课程在整个教学中的比重，压缩语言技能课程。

- 强调文学教育的总体思路是“基于内容(content-based)的外语教育”，而非以语言为导向的外语教育。

* 英语专业的人才培养：以语言为导向还是以内容为基础？

• 案例：

1. 单门课程基于内容的教学：

- 大连外国语大学常俊跃校长的content-based 实践；
- 华中师大和多所高校的“综合英语”教学改革：人文知识学习

2. 外语专业基于内容的课程体系：

- * 当前外语专业类大学的法学院、国际政治等专业的content-based实践
- * 中国早期大学教育一个成功的方面：
- * 文华大学（华中大学）文学部：内容的人文化、学科化，证明了基于内容的教育是完全可行的。

由此，可以很自然将content-based引入到英语专业教学之中。

反观当前很多高校：
专注于语言教学本身的外语人才培养，被证明是弊端丛生：

系统化知识？

思辨能力？

跨文化能力？

四、英语文学课程的教学

1. 优质教材建设

(1) 注重知识的系统性：

- 具体课程的微观知识结构：

A. 全面性与典型性结合

- *国别整体文学视野下的美国文学知识（美国族裔文学）；

- * 世界文学框架下的文学史知识；

B. 经典性与时代性结合（前者为基础，后者为出口）。

(2) 注重能力培养:

- 练习设计要有层次，即:

- 基于知识掌握;

* 指向能力提升。包括:

A. 文学鉴赏能力;

B. 语言把握能力;

C. 认知能力、知识的迁移和运用能力、逻辑思维能力、思辨能力。

(3) 注重比较意识和比较能力培养

- 培养学生文学与文化的比较视野和创新意识。
- 内容安排要提供：英语文学与中国文学、其他国别文学对比阅读材料；
- 练习设计要安排：相关文学文化现象的跨文化比较。

例如：

《英美文学系列教程》（华中师范大学出版社，2019-2020）

2. 合理的教学方法

教学应：

* 因材施教，根据教学目标和内容选择合适的教学方法，重视启发式、讨论式和参与式等教学方法的使用，促进学生的全面发展和个性发展；

【加强书面表达和论述的训练】

* 合理使用现代教育技术，注重教学质量。

语言大师思想
旗手行动先锋

寄语外国语学院同学

李开沅敬书



愿与大家一道培养
有文化、有思想、有行动力的
新一代外语人才！

谢谢！

